

GAIRĖS

EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS

2012 m. gruodžio 10 d.

kuriomis iš dalies keičiamos Gairės ECB/2010/20 dėl Europos centrinių bankų sistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinio pagrindo

(ECB/2012/29)

(2012/833/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsiradusios pretenzijos turėtų būti paminėtos Gairių ECB/2010/20 IV priedo 6 turto straipsnyje „Kitos pretenzijos euro zonos kredito įstaigoms eurais“;

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 12 straipsnio 1 dalį, 14 straipsnio 3 dalį ir 26 straipsnio 4 dalį,

(4) reikia atitinkamai iš dalies pakeisti Gairės ECB/2010/20,

atsižvelgdama į Europos Centrinio Banko bendrosios tarybos įnašą pagal Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto 46 straipsnio 2 dalies antrą ir trečią įtraukas,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

kadangi:

1 straipsnis

Daliniai pakeitimai

Gairės ECB/2010/20 iš dalies keičiamos taip:

(1) 2010 m. lapkričio 11 d. Gairės ECB/2010/20 dėl Europos centrinių bankų sistemos apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinio pagrindo ⁽¹⁾ nustato nacionalinių centrinių bankų vykdomų operacijų apskaitos ir finansinės atskaitomybės standartizavimo taisykles;

1. Pridedamas šis 6a straipsnis:

„6a straipsnis

Atidėjiniai užsienio valiutos kurso, palūkanų normos, kredito ir aukso kainos rizikoms

Tinkamai atsižvelgdamas į NCB veiklos pobūdį, NCB savo balanse gali sudaryti atidėjinius užsienio valiutos kurso, palūkanų normos, kredito ir aukso kainos rizikoms. NCB sprendžia dėl atidėjinių dydžio ir panaudojimo remdamasis pagrįstu NCB rizikos tikimybės įvertinimu.“

(2) Gairių ECB/2010/20 IV priedo 13 įsipareigojimų straipsnyje jau rekomenduota galimybė nustatyti atidėjinius užsienio valiutos kurso, palūkanų normos, kredito ir aukso kainos rizikoms. Atsižvelgiant į tai, kad svarbu užtikrinti, jog nacionaliniai centriniai bankai turėtų pakankamai finansinių išteklių dėl jų veiklos kilusiai reikšmingai rizikai padengti, ir nepažeidžiant nacionalinių apskaitos taisyklių dėl rizikos atidėjinių, būtina sustiprinti šią galimybę, ją įterpiančią į Gairių ECB/2010/20 dėstomąją dalį. Rekomendacija nekliudo nacionaliniams centriniams bankams pagal jų nacionalines apskaitos taisykles išlaikyti arba sudaryti atidėjinius papildomoms rizikoms;

2. Gairių ECB/2010/20 IV priedas pakeičiamas šių gairių priedu.

(3) likvidumo pagalbos kritiniu atveju operacijų finansinė atskaitomybė turėtų būti suderinta, o dėl tokių operacijų

2 straipsnis

Įsigaliojimas

⁽¹⁾ OL L 35, 2011 2 9, p. 31.

Šios gairės įsigalioja 2012 m. gruodžio 31 d.

*3 straipsnis***Adresatai**

Šios gairės taikomos visiems Eurosistemos centriniam bankams.

Priimta Frankfurte prie Maino 2012 m. gruodžio 10 d.

ECB valdančiosios tarybos vardu

ECB pirmininkas

Mario DRAGHI

Balanso straipsnis (1)		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (2)
		<p>b) <i>Investicijos į vertybinius popierius ne euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</i></p> <p>Ne euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis</p>	<p>b) i) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</i></p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</i></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iv) <i>Kotiruojamos nuosavybės priemonės</i></p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>
		<p>c) <i>Išorės paskolos (indėliai) ne euro zonos rezidentams, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</i></p>	<p>c) <i>Išorės paskolos</i></p> <p>Indėliai – nominaliaja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	<p>Privalomas</p>
		<p>d) <i>Kitas išorės turtas</i></p> <p>Ne euro zonos banknotai ir monetos</p>	<p>d) <i>Kitas išorės turtas</i></p> <p>Nominaliaja verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p>	<p>Privalomas</p>
3	3	<p>Pretenzijos euro zonos rezidentams užsienio valiuta</p> <p>a) <i>Investicijos į vertybinius popierius euro zonoje, išskyrus tas, kurios priskiriamos 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“</i></p> <p>Euro zonos rezidentų išleisti skoliniai įsipareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, pinigų rinkos vertybiniai popieriai, nuosavybės priemonės, laikomos kaip užsienio atsargų dalis</p>	<p>a) i) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</i></p> <p>Rinkos kaina, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>ii) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</i></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu ir perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
			<p>ii) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</i></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>iii) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas	
4.2	4.2	Pretenzijos, atsirandančios dėl kredito galimybės pagal VKM II	Skolinimas pagal VKM II sąlygas	Nominaliaja verte	Privalomas
5	5	Su pinigų politikos operacijomis susijęs skolinimas euro zonos kredito įstaigoms eurais	5.1–5.5 straipsniai: sandoriai pagal atitinkamas pinigų politikos priemones, aprašytas 2011 m. rugsėjo 20 d. Gairių ECB/2011/14 dėl Eurosistemos pinigų politikos priemonių ir procedūrų ⁽³⁾ I priede		
5.1	5.1	Pagrindinės refinansavimo operacijos	Reguliarūs likvidumą teikiantys grįžtamieji sandoriai, sudaromi kas savaitę, paprastai nustatant vienos savaitės terminą	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
5.2	5.2	Ilgesnės trukmės refinansavimo operacijos	Reguliarūs likvidumą teikiantys grįžtamieji sandoriai, sudaromi kas mėnesį, paprastai nustatant trijų mėnesių terminą	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
5.3	5.3	Koreguojamosios grįžtamiosios operacijos	Grįžtamieji sandoriai, vykdomi koregavimo tikslais kaip <i>ad hoc</i> sandoriai	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
5.4	5.4	Struktūrinės grįžtamiosios operacijos	Grįžtamieji sandoriai, kuriais tikslinama Eurosistemos struktūrinė pozicija finansų sektoriaus atžvilgiu	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
5.5	5.5	Ribinio skolinimo galimybė	Vienos nakties likvidumo galimybė už iš anksto numatytas palūkanas, pateikiant tinkamą turtą (nuolatinė galimybė)	Nominaliaja verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
5.6	5.6	Kreditai, susiję su įkaito vertės išlaikymo prievole	Papildomas kreditas kredito įstaigoms, atsirandantis dėl užtikrinamojo turto, susijusio su kitu šioms kredito įstaigoms suteiktu kreditu, vertės padidėjimo	Nominaliaja verte arba įsigijimo kaina	Privalomas

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
6	6	Kitos pretenzijos euro zonos kredito įstaigoms eurais	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, vienos dienos paskolos, atpirkimo investavimo sandoriai, susiję su vertybinių popierių portfelio, priskiriamų 7 turto straipsniui „Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“, valdymu, įskaitant sandorius dėl ankstesnių euro zonos užsienio valiutos atsargų pasikeitimo, ir kitos pretenzijos. Korespondentinės sąskaitos ne vidaus euro zonos kredito įstaigose. Kitos su Eurosistemos pinigų politikos operacijomis nesusijusios pretenzijos ir operacijos, įskaitant likvidumo pagalbą kritiniu atveju. Bet kokios pretenzijos, kylančios iš pinigų politikos operacijų, kurias NCB inicijavo iki įstojimo į Eurosistemą	Nominaliųjų vertė arba įsigijimo kaina	Privalomas
7	7	Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais			
7.1	7.1	Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai	Euro zonoje išleisti vertybiniai popieriai, laikomi pinigų politikos tikslais. Koregavimo tikslais pirkti ECB skolos sertifikatai	<p>a) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</i> Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</i> Įsigijimo vertė, sumažinta vertės sumažėjimu (įsigijimo vertė, kai vertės sumažėjimą padengia atidėjiniai pagal 13 b) išpareigojimų straipsnį „Atidėjiniai“) Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>c) <i>Neapvyvartiniai vertybiniai popieriai</i> Įsigijimo vertė, sumažinta vertės sumažėjimu Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas Privalomas Privalomas
7.2	7.2	Kiti vertybiniai popieriai	Vertybiniai popieriai, išskyrus tuos, kurie priskiriami 7.1 turto straipsniui „Pinigų politikos tikslais laikomi vertybiniai popieriai“ ir 11.3 turto straipsniui „Kitas finansinis turtas“: skoliniai išpareigojimai ir obligacijos, vekseliai, nulinės atkarpos obligacijos, turimi pinigų rinkos vertybiniai popieriai, įskaitant Vyriausybės vertybinius popierius iki EPS, eurais. Nuosavybės priemonės	<p>a) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</i> Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>b) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino</i> Įsigijimo vertė, sumažinta vertės sumažėjimu Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	Privalomas Privalomas

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
			c) <i>Neapvyartiniai vertybiniai popieriai</i> Išsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos	Privalomas	
			d) <i>Kotiruojamos nuosavybės priemonės</i> Rinkos kaina	Privalomas	
8	8	Valdžios sektoriaus skola eurais	Pretenzijos valdžios sektoriui, atsiradusios iki EPS (neapvyartiniai vertybiniai popieriai, paskolos)	Indėliai/paskolos – nominaliaja verte, neapvyartiniai vertybiniai popieriai – išsigijimo verte	Privalomas
—	9	Vidinės Eurosis-temos pretenzijos⁺			
—	9.1	Dalyvavimas ECB kapitale⁺	Tik NCB balanso straipsnis Kiekvieno NCB dalis ECB kapitale pagal Sutartį ir atitinkamą kapitalo raktą bei įnašai pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį	Išsigijimo verte	Privalomas
—	9.2	Pretenzijos, atitinkančios pervedtas užsienio atsargas⁺	Tik NCB balanso straipsnis Pretenzijos eurais ECB dėl pradinio ir papildomo užsienio atsargų pervedimo pagal ECBS statuto 30 straipsnį	Nominaliaja verte	Privalomas
—	9.3	Pretenzijos, susijusios su ECB skolos sertifikatų išleidimu⁺	Tik ECB balanso straipsnis Vidinės Eurosis-temos pretenzijos NCB atžvilgiu, atsirandančios dėl ECB skolos sertifikatų išleidimo	Išsigijimo verte	Privalomas
—	9.4	Grynosios pretenzijos, susijusios su eurų banknotų paskirstymu Eurosis-temoje⁺ (*)	NCB atveju: grynosios pretenzijos, susijusios su banknotų paskirstymo rakto taikymu, t. y. įskaitant vidinius Eurosis-temos likučius, susijusius su ECB banknotų emisija, kompensacinė suma ir ją balansuojantis apskaitos įrašas, kaip apibrėžta 2010 m. lapkričio 25 d. Sprendimu ECB/2010/23 dėl valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionalinių centrinių bankų pinigų politikos pajamų paskirstymo ⁽⁶⁾ ECB atveju: pretenzijos, susijusios su ECB banknotų emisija pagal Sprendimą ECB/2010/29	Nominaliaja verte	Privalomas
—	9.5	Kitos vidinės Eurosis-temos pretenzijos (grynąja verte) ⁺ ,	Šių straipsnio dalių grynoji pozicija: a) grynosios pretenzijos TARGET2 sąskaitose ir NCB korespondentinėse sąskaitose, t. y. grynoji pretenzijų ir išipareigojimų suma. Taip pat žr. 10.4 išipareigojimų straipsnį „Kiti vidiniai Eurosis-temos išipareigojimai (grynąja verte)“	a) Nominaliaja verte	Privalomas

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
		<p>b) pretenzijos dėl surinktųjų ir perskirstytųjų pinigų politikos pajamų skirtumo. Taikytina tik laikotarpiui nuo pinigų politikos pajamų įtraukimo į apskaitą pagal metų pabaigos procedūras iki atsiskaitymo už jas kiekvienų metų paskutinę sausio mėnesio darbo dieną</p> <p>c) kitos galinčios atsirasti vidinės Eurosis-temos pretenzijos, išreikštos eurai, įskaitant tarpinį ECB pajamų paskirstymą NCB (*)</p>	<p>b) Nominaliųjų verte</p> <p>c) Nominaliųjų verte</p>	<p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>	
9	10	Nebaigti atsiskaitymai	Atsiskaitomųjų sąskaitų likučiai (pretenzijos), įskaitant inkasuojamųjų čekių srautą	Nominaliųjų verte	Privalomas
9	11	Kitas turtas			
9	11.1	Euro zonos monetos	Eurų monetos, jeigu NCB nėra teisinis jų emitentas	Nominaliųjų verte	Privalomas
9	11.2	Materialusis ir nematerialusis ilgalaikis turtas	Žemė ir pastatai, baldai ir įranga, įskaitant kompiuterių techninę įrangą, programinę įrangą	<p>Įsigijimo verte, sumažinta nusidėvėjimu</p> <p>Nusidėvėjimo normos:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kompiuteriai bei susijusi techninė ir (ar) programinė įranga ir motorinės transporto priemonės: 4 metai — įranga, baldai ir įrenginiai pastatuose/montuojama įranga: 10 metų — pastatai ir kapitalinio remonto išlaidos: 25 metai <p>Išlaidų kapitalizacija: pagal nustatytas ribas (mažiau negu 10 000 EUR be PVM: nekaptalizuojama)</p>	Rekomenduojamas
9	11.3	Kitas finansinis turtas	<p>— Dalyvavimas kapitale ir investicijos į patrunuojamąsias bendroves; nuosavybės priemonės, laikomos dėl strateginių/politinių priežasčių</p> <p>— Vertybiniai popieriai, įskaitant nuosavybės priemones, ir kitos finansinės priemonės ir likučiai (pvz., terminuotieji indėliai ir einamosios sąskaitos), laikomi kaip atskirtas portfelis</p> <p>— Atpirkimo investavimo sandoriai su kredito įstaigomis, susiję su į šį straipsnį įtraukiamų vertybinių popierių portfelių valdymu</p>	<p>a) <i>Apyvartinės nuosavybės priemonės</i> Rinkos kaina</p> <p>b) <i>Dalyvavimas kapitale ir neapvyvartinės nuosavybės akcijos ir bet kokios kitos nuosavybės priemonės, laikomos kaip ilgalaikės investicijos</i> Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>c) <i>Investicijos į patrunuojamąsias bendroves arba reikšmingas dalyvavimas</i> Grynąja turto verte</p> <p>d) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, išskyrus laikomus iki išpirkimo termino</i> Rinkos kaina Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p>	<p>Rekomenduojamas</p> <p>Rekomenduojamas</p> <p>Rekomenduojamas</p> <p>Rekomenduojamas</p>

Balanso straipsnis (1)		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (2)	
			<p>e) <i>Apyvartiniai vertybiniai popieriai, klasifikuojami kaip laikomi iki išpirkimo termino arba laikomi kaip ilgalaikės investicijos</i></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>f) <i>Neapvartiniai vertybiniai popieriai</i></p> <p>Įsigijimo verte, sumažinta vertės sumažėjimu</p> <p>Visos premijos arba nuolaidos amortizuojamos</p> <p>g) <i>Likučiai bankuose ir paskolos</i></p> <p>Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą, jeigu likučiai arba indėliai išreikšti užsienio valiutomis</p>	<p>Rekomenduojamas</p> <p>Rekomenduojamas</p> <p>Rekomenduojamas</p>	
9	11.4	Nebalansinių priemonių perkainojimo skirtumai	<p>Išankstinių valiutos keitimo sandorių ir valiutų apsisveikimo sandorių, palūkanų normų apsisveikimo ir išankstinių sandorių, išankstinių vertybinių popierių sandorių, neatidėliotinių valiutos keitimo sandorių nuo sandorio sudarymo dienos iki atsiskaitymo dienos vertinimo rezultatai</p>	<p>Skirtumo tarp sandorio išankstinės ir neatidėliotinos verčių, perskaičiuotų pagal užsienio valiutos rinkos kursą, grynąja verte</p>	<p>Privalomas</p>
9	11.5	Sukauptos pajamos ir būsimųjų laikotarpių išlaidos	<p>Ataskaitiniu laikotarpiu negautos, tačiau jam priskiriamos pajamos. Iš anksto sumokėtos išlaidos ir sumokėtos sukauptos palūkanos (t. y. sukauptos palūkanos, nupirktos kartu su vertybiniu popieriumi)</p>	<p>Nominaliųjų verte, užsienio valiuta, perskaičiuota pagal rinkos kursą</p>	<p>Privalomas</p>
9	11.6	Kita	<p>Avansai, paskolos, kiti mažaverčiai straipsniai.</p> <p>Tarpinės perkainojimo sąskaitos (balanso straipsnis tik metų eigoje: nerealizuoti nuostoliai perkainojimo dienomis metų eigoje, kurių nepadengia atitinkamos perkainojimo sąskaitos, esančios išsipareigojimų straipsnyje „Perkainojimo sąskaitos“). Paskolos patikos pagrindu. Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais. Monetos euro zonos šalių nacionalinėmis valiutomis. Einamosios išlaidos (grynasis sukauptas nuostolis), metų, ėjusių prieš ataskaitinius metus, nuostolis. Grynasis pensijų turtas</p> <p>Likusios pretenzijos dėl kitų Eurosistemos sandorių šalių neįvykdytų išsipareigojimų Eurosistemos kredito operacijų kontekste</p> <p>Turtas arba pretenzijos (trečiųjų šalių atžvilgiu), perimti nuosavybėn ir (arba) įgyti realizuojant įkaitą, pateiktą išsipareigojimų nevykdančių kitų Eurosistemos sandorio šalių</p>	<p>Nominaliųjų verte arba įsigijimo kaina</p> <p><i>Tarpinės perkainojimo sąskaitos</i></p> <p>Perkainojimo skirtumas tarp vertės vidurkine kaina ir rinkos vertės, užsienio valiuta perskaičiuojama pagal rinkos kursą</p> <p><i>Investicijos, susijusios su klientų aukso indėliais</i></p> <p>Rinkos vertė</p> <p><i>Likusios pretenzijos (dėl išsipareigojimų nevykdymo)</i></p> <p>Nominaliųjų/atstatomąja verte (prieš nuostolių padengimą/po nuostolių padengimo)</p> <p><i>Turtas arba pretenzijos (dėl išsipareigojimų nevykdymo)</i></p> <p>Įsigijimo verte (jei finansinis turtas yra išreikštas užsienio valiutomis – perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą, galiojusį įsigijimo metu)</p>	<p>Rekomenduojamas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p> <p>Privalomas</p>

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾
—	12	Metų nuostolis	Nominaliųjų verte	Privalomas

(*) Straipsniai, kuriuos reikia suderinti. Žr. šių gairių 5 konstatuojamąją dalį.

(¹) Numeravimas pirmame stulpelyje atitinka balanso formas, pateiktas V, VI ir VII prieduose (Eurosistemos savaitinės finansinės ataskaitos ir konsoliduotas metinis balansas). Numeravimas antrame stulpelyje atitinka balanso formą, pateiktą VIII priede (metinis centrinio banko balansas). Straipsniai, pažymėti „+“, yra konsoliduoti Eurosistemos savaitinėse finansinėse ataskaitose.

(²) Šiame priede pateiktos sudarymo ir vertinimo taisyklės yra laikomos privalomomis ECB ataskaitoms ir visoms NCB ataskaitų turto ir įsipareigojimų dalims, reikšmingoms Eurosistemos tikslams, t. y. reikšmingoms Eurosistemos veikimui.

(³) OL L 331, 2011 12 14, p. 1.

(⁴) OL L 35, 2011 2 9, p. 17.

ĮSIPAREIGOJIMAI

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
1	1	Banknotai apyvartoje (*)	a) Eurų banknotai, pridėjus arba atėmus tikslinimo sumas, susijusias su banknotų paskirstymo rakto taikymu pagal Sprendimą ECB/2010/23 ir Sprendimą ECB/2010/29 b) Banknotai euro zonos šalių nacionalinėmis valiutomis grynųjų pinigų keitimo metais	a) Nominaliųjų verte b) Nominaliųjų verte	Privalomas Privalomas
2	2	Su pinigų politikos operacijomis susiję įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais	2.1, 2.2, 2.3 ir 2.5 straipsniai: indėliai eurais, kaip apibūdinta Gairių ECB/2011/14 I priede		
2.1	2.1	Einamosios sąskaitos (įskaitant privalomųjų atsargų sistemą)	Į finansinių institucijų, kurioms pagal ECBS statutą taikomi privalomųjų atsargų reikalavimai, sąrašą įtrauktų kredito įstaigų sąskaitos eurais. Į šį straipsnį pirmiausia įtraukiamos sąskaitos, naudojamos privalomosioms atsargoms laikyti	Nominaliųjų verte	Privalomas
2.2	2.2	Indėlių galimybė	Vienos nakties indėliai su iš anksto nustatyta palūkanų norma (nuolatinė galimybė)	Nominaliųjų verte	Privalomas
2.3	2.3	Terminuotieji indėliai	Lėšų rinkimas siekiant sumažinti likvidumą, susijęs su koregavimo operacijomis	Nominaliųjų verte	Privalomas
2.4	2.4	Koreguojamosios grįžtamosios operacijos	Su pinigų politika susiję sandoriai, kuriais siekiama sumažinti likvidumą	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
2.5	2.5	Indėliai, susiję su įkaito vertės išlaidų prievole	Kredito įstaigų indėliai, atsirandantys dėl užtikrinamojo turto, susijusio su šioms kredito įstaigoms suteiktu kreditu, vertės sumažėjimo	Nominaliųjų verte	Privalomas

Balanso straipsnis (1)		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas (2)	
3	3	Kiti įsipareigojimai euro zonos kredito įstaigoms eurais	Atpirkimo skolinimosi sandoriai, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinių popierių portfelius, priskiriamus 7 turto straipsniui „Euro zonos rezidentų vertybiniai popieriai eurais“. Kitos operacijos, nesusijusios su Euro sistemos pinigų politikos priemonėmis. Šis straipsnis neapima kredito įstaigų einamųjų sąskaitų. Visi įsipareigojimai ir (arba) indėliai, kylantys iš pinigų politikos operacijų, kurias centrinis bankas inicijavo prieš prisijungdamas prie Euro sistemos	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
4	4	Išleisti skolos sertifikatai	Tik ECB balanso straipsnis; NCB atveju – pereinamojo balanso straipsnis. Skolos sertifikatai, kaip apibūdinta Gairių ECB/2011/14 I priede. Vertybiniai popieriai su nuolaida, išleisti siekiant sumažinti likvidumą	Išsigijimo verte Visos nuolaidos amortizuojamos	Privalomas
5	5	Įsipareigojimai kitiems euro zonos rezidentams eurais			
5.1	5.1	Valdžios sektorius	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą	Nominaliųjų verte	Privalomas
5.2	5.2	Kiti įsipareigojimai	Darbuotojų, bendrovių ir klientų, įskaitant finansines institucijas, įrašytas į atleistų nuo įsipareigojimo laikyti privalomasias atsargas sąrašą, einamosios sąskaitos (žr. 2.1 įsipareigojimų straipsnį „Einamosios sąskaitos“); terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą	Nominaliųjų verte	Privalomas
6	6	Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams eurais	Einamosios sąskaitos, terminuotieji indėliai, indėliai, išmokami pagal pareikalavimą, įskaitant sąskaitas, laikomas mokėjimų tikslais, ir sąskaitas, laikomas rezervų valdymo tikslais: kitų bankų, centrinių bankų, tarptautinių ir (arba) viršvalstybinių institucijų, įskaitant Europos Komisiją; kitų indėlininkų einamosios sąskaitos. Atpirkimo skolinimosi sandoriai, susiję su tuo pat metu vykdomais atpirkimo investavimo sandoriais, valdant vertybinius popierius eurais. Valstybių narių, kurių valiuta nėra euro, centrinių bankų TARGET2 sąskaitų likučiai	Nominaliųjų verte arba atpirkimo sandorio verte	Privalomas
7	7	Įsipareigojimai euro zonos rezidentams užsienio valiuta	Einamosios sąskaitos. Įsipareigojimai pagal atpirkimo skolinimosi sandorius; paprastai užsienio valiutos arba aukso investavimo sandoriai	Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą	Privalomas
8	8	Įsipareigojimai ne euro zonos rezidentams užsienio valiuta			

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
8.1	8.1	Indėliai, likučiai ir kiti įsipareigojimai	Einamosios sąskaitos. Įsipareigojimai pagal atpirkimo skolinimosi sandorius; paprastai užsienio valiutos arba aukso investavimo sandoriai	Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą	Privalomas
8.2	8.2	Įsipareigojimai, atsirandantys dėl kredito galimybės pagal VKM II	Skolinimasis pagal VKM II sąlygas	Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal užsienio valiutos rinkos kursą	Privalomas
9	9	TVF suteiktų specialiųjų skolinimosi teisių atitikmuo	SST išreikštas straipsnis, rodantis, kiek SST iš pradžių buvo suteikta atitinkamai šaliai/NCB	Nominaliųjų verte, perskaičiuota pagal rinkos kursą	Privalomas
—	10	Vidiniai Eurosis-temos įsipareigojimai ⁽⁺⁾			
—	10.1	Įsipareigojimai, atitinkantys pervestas užsienio atsargas⁺	Tik ECB balanso straipsnis eurai	Nominaliųjų verte	Privalomas
—	10.2	Įsipareigojimai, susiję su ECB skolos sertifikatų išleidimu⁺	Tik NCB balanso straipsnis Vidinis Eurosis-temos įsipareigojimas ECB atžvilgiu, kylantis iš ECB skolos sertifikatų išleidimo	Įsigijimo verte	Privalomas
—	10.3	Grynieji įsipareigojimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu Eurosis-temoje⁺ (*)	Tik NCB balanso straipsnis. NCB atveju: grynasis įsipareigojimas, susijęs su banknotų paskirstymo raktų taikymu, t. y. įskaitant vidinius Eurosis-temos likučius, susijusius su ECB banknotų emisija, kompensacinę sumą ir ją balansuojantį apskaitos įrašą, kaip apibrėžta Sprendimu ECB/2010/23	Nominaliųjų verte	Privalomas
—	10.4	Kiti vidiniai Eurosis-temos įsipareigojimai (grynąja verte)⁺	Šių straipsnio dalių grynoji pozicija: a) grynieji įsipareigojimai, atitinkantys TARGET2 sąskaitų ir NCB korespondentinių sąskaitų likučius, t. y. grynoji pretenzijų ir įsipareigojimų suma – taip pat žr. 9.5 turto straipsnį „Kitos vidinės Eurosis-temos pretenzijos (grynąja verte)“ b) įsipareigojimas dėl sutelktų ir perskirstytinų pinigų politikos pajamų skirtumo. Taikytina tik laikotarpiui nuo pinigų politikos pajamų įtraukimo į apskaitą pagal metų pabaigos procedūras iki atsiskaitymo už jas kiekvienų metų paskutinę sausio mėnesio darbo dieną c) kiti galintys atsirasti vidiniai Eurosis-temos įsipareigojimai, išreikšti eurai, įskaitant tarpinį ECB pajamų paskirstymą (*)	a) Nominaliųjų verte b) Nominaliųjų verte c) Nominaliųjų verte	Privalomas Privalomas Privalomas
10	11	Nebaigti atsiskaitymai	Atsiskaitomųjų sąskaitų likučiai (įsipareigojimai), įskaitant žiro pervedimų srautus	Nominaliųjų verte	Privalomas

Balanso straipsnis ⁽¹⁾		Balanso straipsnių turinio kategorijos	Vertinimo principas	Taikymas ⁽²⁾	
11	14	Perkainojimo sąskaitos	Perkainojimo sąskaitos, susijusios su aukso, visų rūšių vertybinių popierių eurais, visų rūšių vertybinių popierių užsienio valiuta, pasirinkimo sandorių kainų pokyčiais; rinkos vertinimo skirtumai, susiję su palūkanų normų rizikos išvestinėmis priemonėmis; perkainojimo sąskaitos, susijusios su užsienio valiutų kursų svyravimais kiekvienos turimos valiutos grynosios pozicijos, įskaitant valiutų apskaitimo ir (arba) išankstinius valiutų keitimo sandorius ir SST, atžvilgiu NCB įnašai ECB pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį konsoliduojami su atitinkamomis sumomis, parodytomis 9.1 turto straipsnyje „Dalyvavimas ECB kapitale“ ^(*)	Perkainojimo skirtumu tarp vertės vidurkine kaina ir rinkos vertės, užsienio valiutą perskaičiavus pagal rinkos kursą	Privalomas
12	15	Kapitalas ir rezervai			
12	15.1	Kapitalas	Apmokėtas kapitalas: ECB kapitalas yra konsoliduojamas su dalyvaujančių NCB kapitalo dalimis	Nominaliųjų verte	Privalomas
12	15.2	Rezervai	(Įstatyminiai) rezervai ir kiti rezervai. Nepaskirstytasis pelnas NCB įnašai ECB pagal ECBS statuto 48 straipsnio 2 dalį konsoliduojami su atitinkamomis sumomis, parodytomis 9.1 turto straipsnyje „Dalyvavimas ECB kapitale“ ^(*)	Nominaliųjų verte	Privalomas
10	16	Metų pelnas		Nominaliųjų verte	Privalomas

(*) Straipsniai, kuriuos reikia suderinti. Žr. šių gairių 5 konstatuojamąją dalį.

⁽¹⁾ Numeravimas pirmame stulpelyje atitinka balanso formas, pateiktas V, VI ir VII prieduose (Eurosistemos savaitinės finansinės ataskaitos ir konsoliduotas metinis balansas). Numeravimas antrame stulpelyje atitinka balanso formą, pateiktą VIII priede (metinis centrinio banko balansas). Straipsniai, pažymėti „+“, yra konsoliduoti Eurosistemos savaitinėse finansinėse ataskaitose.

⁽²⁾ Šiame priede pateiktos sudarymo ir vertinimo taisyklės yra laikomos privalomomis ECB ataskaitoms ir visoms NCB ataskaitų turto ir įsipareigojimų dalims, reikšmingoms Eurosistemos tikslams, t. y. reikšmingoms Eurosistemos veikimui.“